

MADE IN
EUROPE



This product has been developed and manufactured using both raw materials and with production in Europe.

Choose quality, save money, and protect the environment.

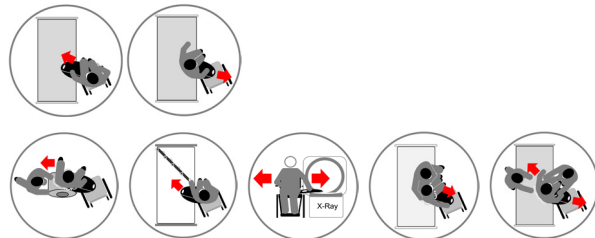
(FI) Käyttöohje

01_20260414_FI

Master Glide Bifrost



Lääkintälaitedirektiivi 2017/745 luokka 1



| REF (Tuotenro) | HMI | Nimi - Koko | UDI-DI/GTIN |
|----------------|-------|--------------------------|----------------|
| MC 001-7030 | 53192 | Master Glide Bifrost - S | 05744001971383 |
| MC 001-7035 | 53193 | Master Glide Bifrost - M | 05744001971390 |
| MC 001-7040 | 53194 | Master Glide Bifrost - L | 05744001971406 |

ISO 12 31 03 17

The Original Nordic
Human Handling Concept



SCAN ME

Developed &
Manufactured by:



Käyttöohje - Master Glide Bifrost

Sisällysluettelo

| | |
|--|--------|
| Tärkeää tietoa ennen tuotteen käyttöönottoa: | sivu 2 |
| Siirtyminen vuoteesta pyörätuoliin(itsenäinen käyttäjä): | sivu 3 |
| Siirtyminen vuoteesta pyörätuoliin(alentunut toimintakyky, 1 avustaja): | sivu 3 |
| Siirtyminen käyttäen Master Belt vyötä: | sivu 4 |
| Siirtyminen tuolista vuoteeseen (käyttäjällä paljas tai herkkä iho): | sivu 4 |
| Siirtyminen vuoteesta pyörätuoliin (alentunut toimintakyky, kaksi avustajaa): | sivu 4 |
| Ohjattu siirtyminen vuoteen ja pyörätuolin välillä (Osittain itsenäinen käyttäjä): | sivu 5 |
| Tekniset tiedot. | sivu 7 |



Kiitos kun valitsit Master Care A/S tuotteen.

Tärkeää tietoa ennen tuotteen käyttöönottoa:

Suosittellemme lukemaan käyttöohjeen ennen tuotteen käyttöönottoa. Käyttöohjeen sisältö koskee alkuperäisessä kunnossa olevia tuotteita joita ei ole muokattu tai muutettu ja että tuotetta on käytetty käyttöohjeessa suositellulla tavalla. Mikäli tuotetta muokataan tai korjataan tai käytetään yhdistelmänä jonkun muun tuotteen kanssa jota valmistaja master care A/S ei suosittele, niin silloin CE-merkintä ei ole voimassa eikä takuu kata virheellisen käytön seurauksia.

Epäselvissä tapauksissa ota yhteyttä master care A/S tuotteen maahantuojaan.

MDR (EU) 2017/745:

Tuote jota käyttöohje koskee on CE merkinnällä hyväksytty ja noudattaa harmonisoituja standardardeja. Tämä tarkoittaa että tuote täyttää sille asetetut terveys- ja turvallisuusdirektiivit. Tuote täyttää lääkinällisiä laitteita koskevan asetuksen standardit MDR (EU) 2017/745-luokka 1.

Tuotteen käyttötarkoitus:

Tarkoituksena on luoda tuotteen avulla silta vuoteen ja pyörätuolin välille jota pitkin siirrytään istuen tai puoli-istuvassa asennossa. Käyttäjille joilla on vaikeuksia siirtymistilanteissa nousta ylös alustalta alentuneen fyysisen ja psyykkisen toimintakyvyn vuoksi. Kaksois-amputaatio käyttäjän pitää varoa ettei liukulauta kippaa siirtymisen aikana.

Tuotteen oikea käyttö:

Tuote asetetaan käyttäjän pakaroiden alle. Varmista, että tuote ylittää saman verran kahden tason väliin jäävän tilan yli molemmille tasoilta. Laudan alapinnalla olevan kitkapinnan tulee koskettaa tukipintoja.

Käyttöaihe:

Master Glide Bifrost on tarkoitettu käyttäjille, joiden täytyy siirtyä esimerkiksi sängyn ja pyörätuolin tai pyörätuolin ja auton välillä, kun tukipintojen välinen etäisyys tai käyttäjän paino on suurempi kuin tavallisilla liukulautoilla.

Vasta-aiheet:

Jos käyttäjä ei pysty säilyttämään istumatasapainoa, tulee käyttää toista siirtomenetelmää.

Varoitus:

Älä koskaan siirrä käyttäjää pidemmille etäisyyksille kuin tuotteessa ilmoitettut enimmäisetäisyydet.

Varmista, että käyttäjän pakarat ja jalat ovat tuettuina, jotta käyttäjä ei liu'u pois tuotteelta.

Riskin arviointi:

Arvioi avustettavan voimavarat ja suunnittele potilassiirto huolellisesti ennen tuotteen käyttöä. Näin minimoit riskit ja toimit potilas- ja työturvallisesti.

Tuotteen/siirron tuntemus:

On tärkeää, että tuotetta käyttävä henkilö tuntee tuotteen ja tietää miten sitä käytetään ja on lukenut käyttöohjeen. master care A/S tarjoaa tuotekoulutusta ja nettisivuiltamme löytyy kaikki tuotteiden käyttöohjeet.

Valmistuspäivämäärä ja käyttöikä:

Tuotteen valmistuspäivämäärä löytyy tuotteen etiketistä kohdan "LOT" alta ja se on muodossa VVVVKKPP – esim. 251020, mikä tarkoittaa, että tuote on valmistettu 20. syyskuuta 2025.

Nailonista valmistetuilla liukumateriaaleilla varustettujen tuotteiden odotettu käyttöikä päivittäisessä käytössä ja keskimääräisessä pesussa on 2–5 vuotta. Tuotteen käyttöikä riippuu käytöstä, käyttäjän kuormituksesta, pesu- ja kuivauslämpötiloista sekä siitä, kuinka usein tuote pestään ja kuivataan.

Tarkastus:

Tuotteet tulee tarkastaa säännöllisesti. Tuotteet, joissa on riittämätön kitkan vähennys, rikkoutunutta materiaalia tai muita puutteita, on poistettava käytöstä.

Näin varmistetaan aina turvallinen ja terveellinen työympäristö sekä avustajalle että käyttäjälle.

Takuu:

master care A/S antaa tuotteilleen 2 vuoden takuun joka kattaa materiaali- ja valmistusvirheistä johtuvat viat edellyttäen, että tuotetta on käytetty oikein.

Tuotteen väärin käytöstä johtuvat seuraukset ja vammat:

Tuotteen väärin käytöstä johtuneet seuraukset tulisi ilmoittaa aina toimivaltaiselle kansalliselle viranomaiselle Suomessa FIMEA ja valmistajalle master care A/S sekä maahantuoijalle.

Valmistaja master care A/S ja maahantuoja ei ole vastuussa henkilövahingoista tai tuotteen vaurioitumisesta mikäli tuotetta on käytetty väärin tai sitä ei ole käytetty valmistajan suositusten mukaisesti.



Käyttöohje - Master Glide Bifrost

Siirtyminen vuoteesta pyörätuoliin(itsenäinen käyttäjä):



1. Aseta pyörätuoli sänkyä vasten diagonaalisesti. Käyttäjä istuu sängyn reunalla jalat maassa.



2. Käyttäjä kallistuu toiselle puolelle ja asettaa Master Glide laudan lantion alle niin, että lantio on pyörätuoliin päin.



3. Käyttäjä siirtää painonsa Master Glide laudalle ja liukuu kohti pyörätuolia.



4. Liu'uta koko matka pyörätuolin istuimen perälle asti. Käyttäjä kallistuu hieman eteenpäin ja hyödyntäen luistavaa Master Gliden pintaa työntää lantiota koko matkan pyörätuolin perälle asti.



5. Mikäli käyttäjällä on lyhyet jalat tai muutoin vaikeuksia yltää lattialle, silloin voidaan käyttää PMA-8090 Foot Master koroketta.



6. Käyttäjä kallistuu vastakkaiselle sivulle ja tarttuu Master Glide liukulaudan kahvasta vetäen sitä edestakaisella liikkeellä pois, samalla ylöspäin nostaen, jolloin laudan liukueste irtaoo pyörätuolin istuimelta.

Siirtyminen vuoteesta pyörätuoliin(alentunut toimintakyky, 1 avustaja):



7. Käyttäjä kallistuu kohti pyörätuolin käsinojaa tukeutuen siihen. Avustaja liu'uttaa Master Glide liukulaudan lantion alle. Apuna voidaan käyttää kaksinkertaista liukuliinaa mikäli liukulevyn asettelu on hankalaa.



8. Siirron aikana avustettava voi tukea toisella kädellä Master Glide liukulevyn päältä ja toisella kädellä ottaa kiinni pyörätuolin käsinojasta.



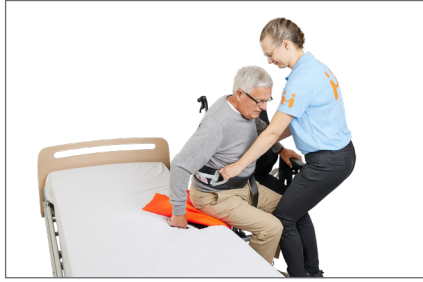
9. Turvallisuuden takaamiseksi MC003-1126 Master Belt –M voidaan laittaa käyttäjän vyötärön ympärille.

Käyttöohje - Master Glide Bifrost

Siirtyminen käyttäen Master Belt vyötä:



10. Aseta Master Belt vyö käyttäjän vyötärölle. Avustaja tarttuu Master Belt vyön kahvoista ja tukee käyttäjää polvista samanaikaisesti.



11. Siirrä avustettavaa lyhin vedoin liu'uttamalla Bifrost liukulautaa vasten. Muista osallistaa avustettavaa niin paljon kuin mahdollista.



12. Bifrost liukulaudan pois ottamiseksi avustettavan tulee nojautua pyörätuolin käsinojaa vasten. Avustaja tarttuu Master Glide liukulaudan kahvasta - vetäen sitä edestakaisella liikkeellä samalla liukulautaa ylöspäin nostaen, jolloin laudan liukuoste irtoaa alustalta ja liukulauta saadaan avustettavan alta.

Siirtyminen tuolista vuoteeseen (käyttäjällä paljas tai herkkä iho):



13. Käyttäjä kallistuu sivulle. Laita Bifrost liukulauta Nylon Master liukuliinan taitoksen sisään. Liu'uta molemmat koholla olevan lantion alle, vedä Bifrost liukulauta pois ja aseta se uudelleen liukumateriaalin alle.



14. Jalat lattiaan tuettuna käyttäjä liikkuu kevyesti sivusuunnassa. Bifrost toimii siltana vuoteen ja pyörätuolin välissä ja käyttäjä ei tunne kitkaa lainkaan.



15. Siirtymisen jälkeen ota ensin pois Bifrost liukulauta. Sitten ota kiinni alemmasta liukuliinan osasta ja vedä se pois käyttäjän alta. Näin otettuna liukumateriaali ei hankaa käyttäjän ihoa.

Siirtyminen vuoteesta pyörätuoliin (alentunut toimintakyky, kaksi avustajaa):



16. Aseta Master Belt avustettavan vyötärölle. Avustaja A ottaa kiinni vyön kahvoista ja kallistaa avustettavaa toiselle sivulle. Avustaja B asettaa Bifrost laudan avustettavan koholla olevan lantion alle.



17. Avustaja A asettuu seisten avustettavan eteen vyön kahvoista kiinni pitäen ja samalla tukee avustettavan polvia. Tee siirto pienin rauhallisin vedoin. Avustaja B ohjaa avustettavaa lantiosta liu'uttaen Bifrost liukulaudan pintaa pitkin joko edessä tai takana avustaen.



18. Avustaja A tukee avustettavaa kallistaessa häntä sivulle vyön kahvoista kiinnipitäen, avustaja B kohottaa ylöspäin Bifrost liukulautaa ja vetää edestakaisin liikkein sen avustettavan alta pois.

Käyttöohje - Master Glide Bifrost

Ohjattu siirtyminen vuoteen ja pyörätuolin välillä (Osittain itsenäinen käyttäjä):



19. Avustettava kallistuu toiselle sivulle. Avustaja liu'uttaa Master Glide liukulaudan avustettavan pakaralle.



20. Avustaja istuu avustettavan viereen sängylle tai Master Glide liukulaudan päälle/pyörätuoliin. Avustaja asettaa kätensä avustettavan vyötärön ympäri hänen lantiolle.



21. Avustaja ja avustettava siirtyvät samanaikaisesti sivulle lyhyillä liu'uilla. Avustaja voi fasilitoida liikettä vetämällä tai työntämällä kevyesti avustettavan lantiosta. Jos on välttämätöntä, niin avustaja voi fasilitoida avustettavaa molemmilta puolilta.

Tuotteen laatu - Toiminnallisuus - Elämänlaatu



Käyttöohje - Master Glide Bifrost

Tekniset tiedot

Sertifikaatit:

REACH
DODD
BSE/TSE

Materiaalit:

Trespa

| REF- Tuotteen nimi: | Koko: | Maks. Käyttäjäpaino: | Max väli: | Paketin paino: |
|--------------------------------------|------------------------|----------------------|-----------|----------------|
| MC 001-7030 Master Glide Bifrost - S | P 45 x L 22 x K 0,6 cm | 300 kg | Max 5 cm | 0,78 kg |
| MC 001-7035 Master Glide Bifrost - M | P 60 x L 22 x K 0,6 cm | 300 kg | Max 20 cm | 1,12 kg |
| MC 001-7040 Master Glide Bifrost - L | P 70 x L 22 x K 0,6 cm | 300 kg | Max 40 cm | 1,26 kg |

Varoitukset



Älä koskaan jätä avustettavan alle tuotetta, mikäli hän makaa lähellä patjan reunaa ja vaarana on liukua pois sängystä.



Älä koskaan jätä tuotetta lattialle.



Varmista että jarrut ovat lukittuna ennen kuin siirät avustettavaa.



CE-sertifikaatti:
Tämä tuote on CE hyväksytty ja noudattaa harmonisoituja standardeja. Tämä tarkoittaa että tuotteet ovat olemassa olevien terveys- ja turvallisuusdirektiivien mukaisia.



Pintapuhdistus:

Tuotteen pinta voidaan puhdistaa kostealla pyyhkeellä ja saippualla.



Pintapuhdistus:

Tuotteen pinta voidaan puhdistaa kostealla pyyhkeellä ja saippualla.



Pesuaineen PH arvo:

Tuote kestää PH arvoltaan 5-9 sisältävät pesu- ja desinfiointiaineet.



Huolto:

Tee silmämääräisiä tarkastuksia usein ja mieluiten ennen jokaista käyttöä. Kiinnitä huomiota pinnan naarmuihin ja repeytyisiin. Tuotteet, joissa on suuri kitka tai muita puutteita, on hävitettävä.



Käyttöohje:

Lue aina käyttöohje huolellisesti ennen käyttöä.



Hävittäminen:

Varmista että hävität tuotteen paikallisten ohjeiden mukaisesti.

Lisää ohjeita, videoita, pika-ohjeita jne.
Katso www.master-care.dk

Löydät meidät:



master-care.dk